Esylux Danmark ApS

Birkemose Allé 39, 6000 Kolding
CVR-nr. 31 94 42 36

Årsrapport 2024
Annual Report 2024

1. januar - 31. december
1 January - 31 December

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 29. april 2025
The Annual Report has been presented and adopted at the Company's Annual General Meeting on 29 April 2025

_____
Mareks Peters

The English part of this document is an unofficial translation of the original Danish text, and in case of any discrepancy between the Danish text and the English translation, the Danish text shall prevail.

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Birk Centerpark 30
DK-7400 Herning
CVR no. 20 22 26 70

Tlf.: +45 96 26 38 00
herning@bdo.dk
www.bdo.dk

Indholdsfortegnelse
Contents

Selskabsoplysninger
Company Details
Selskabsoplysninger 3
Company Details

Erklæringer
Statement and Report
Ledelsespåtegning 4
Management's Statement
Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger 5-6
Auditor´s report on compilation of financial information

Ledelsesberetning
Management Commentary
Ledelsesberetning 7
Management Commentary

Årsregnskab 1. januar - 31. december
Financial Statements 1 January - 31 December
Resultatopgørelse 8
Income Statement
Balance 9-11
Balance Sheet
Egenkapitalopgørelse 12
Statement of Changes in Equity
Noter 13-15
Notes
Anvendt regnskabspraksis 16-20
Accounting Policies

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, en danskejet revisions- og rådgivningsvirksomhed, er medlem af BDO International Limited - et UK-baseret selskab med begrænset hæftelse - og en del af det internationale BDO netværk bestående af uafhængige medlemsfirmaer.
BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, a Danish limited liability company, is a member of BDO International Limited, a UK company limited by guarantee, and forms part of the international BDO network of independent member firms.

Selskabsoplysninger
Company Details

Selskabet ***Company***	Esylux Danmark ApS Birkemose Allé 39 6000 Kolding	
	CVR-nr.: *CVR No.:*	31 94 42 36
	Stiftet: *Established:*	20. januar 2009 *20 January 2009*
	Kommune: *Municipality:*	Kolding
	Regnskabsår: *Financial Year:*	1. januar - 31. december *1 January - 31 December*
Direktion ***Executive Board***	Mareks Peters Martin Göran Jansson	
Revisor ***Auditor***	BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Birk Centerpark 30 7400 Herning	

Ledelsespåtegning
Management's Statement

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 for Esylux Danmark ApS.

Today the Executive Board have discussed and approved the Annual Report of Esylux Danmark ApS for the financial year 1 January - 31 December 2024.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The Annual Report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2024 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024.

In our opinion the Financial Statements give a true and fair view of the Company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2024 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2024.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

The Management Commentary includes in our opinion a fair presentation of the matters dealt with in the Commentary.

Direktionen anser fortsat betingelserne for at undlade revision for opfyldte.

The Executive Board remain of the opinion that the conditions for opting out of audit have been fulfilled.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend the Annual Report be approved at the Annual General Meeting.

Kolding, den 29. april 2025
Kolding, 29 April 2025

Direktion:
Executive Board

_____	_____
Mareks Peters	Martin Göran Jansson

Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger

Auditor´s report on compilation of financial information

Til kapitalejeren i Esylux Danmark ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for Esylux Danmark ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som ledelsen har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter og anvendt regnskabspraksis.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med den internationale standard, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere ledelsen med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er ledelsens ansvar.

To the Shareholder of Esylux Danmark ApS

We have compiled these Financial Statements of Esylux Danmark ApS for the financial year 1 January - 31 December 2024 based on the Company's accounting records and other information provided by Management.

These Financial Statements comprise income statement, balance sheet, statement of changes in equity, notes and accounting policies.

We performed this compilation engagement in accordance with the International Standard, Compilation Engagements.

We have applied our professional expertise to assist Management in the preparation and presentation of these Financial Statements in accordance with the Danish Financial Statements Act. We have complied with relevant statutory provisions of the Danish Audit Act and International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), including principles of integrity, objectivity, professional behaviour, and due care.

These Financial Statements and the accuracy and completeness of the information used to compile these Financial Statements are Management's responsibility.

Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger
Auditor´s report on compilation of financial information

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtede til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, ledelsen har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Since an engagement to compile financial information is not an assurance engagement, we are not required to verify the accuracy or completeness of the information provided by Management to us to compile these Financial Statements. Accordingly, we do not express an audit opinion or a review conclusion on whether these Financial Statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Herning, den 29. april 2025
Herning, 29 April 2025

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70
CVR no.

Jakob Stiel Korshøj
Statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant
MNE-nr. mne34484
MNE no.

Ledelsesberetning
Management Commentary

Væsentligste aktiviteter
Selskabets aktiviteter er køb og salg af elektroniske produkter indenfor automatisering og belysning mv.

Principal activities
The company's activities are purchase and sale of electronic products within automation and lighting etc.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold
Selskabets egenkapital er negativ.

Til sikring af Esylux Danmark ApS' fortsatte drift har moderselskabet, Esylux International AG, afgivet støtteerklæring, ligesom selskabets hovedleverandør, Peter Kremser GmbH & Co. KG, har afgivet støtteerklæring. De væsentligste forhold i støtteerklæringerne er, at:
- Esylux International AG forpligter sig til betingelsesløst at sikre driften af Esylux Danmark ApS, ligesom Esylux International AG indestår for Esylux Danmark ApS' opfyldelse af sine forpligtelser overfor de til enhver tid værende kreditorer.
- Peter Kremser GmbH & Co. KG forpligter sig til betingelsesløst at sikre leverancer af varer og ydelser til Esylux Danmark ApS, uanset at Esylux Danmark ApS ikke er i stand til at betale for leverancerne.
- Esylux Danmark ApS' gæld til Peter Kremser GmbH & Co. KG, som pr. 31. december 2024 udgjorde MDKK 15,6, vil først kræves indfriet, når Esylux Danmark ApS har tilstrækkelig likviditet hertil. Dette gælder endvidere for yderligere gæld til Peter Kremser GmbH & Co. KG, som Esylux Danmark ApS stifter i perioden 1. januar 2025 til 31. december 2025.
- Støtteerklæringerne afgivet af Esylux International AG og Peter Kremser GmbH & Co. KG gælder indtil videre og kan først opsiges til en kommende ordinær generalforsamling i Esylux Danmark ApS til ophør ved udgangen af det regnskabsår, som følger.

Development in activities and financial and economic position
The Company's equity is negative.

To ensure the operation of Esylux Danmark ApS the Company's parent, Esylux International AG has issued letter of support as well as the Company's number one supplier, Peter Kremser GmbH & Co. KG, has issued letter of support. The key issues in the letters of support are that:
- Esylux International AG is unconditional obliged to ensure the operation of Esylux Danmark ApS, as well as Esylux International AG guarantees Esylux Danmark ApS' fulfilment of its obligations to the creditors existing at any time.
- Peter Kremser GmbH & Co. KG is obliged to secure supplies of goods and services to Esylux Danmark ApS, regardless that Esylux Danmark ApS should not be able to pay for the supplies.
- Esylux Danmark ApS' debt to Peter Kremser GmbH & Co. KG, which amounted to MDKK 15,6 at 31 December 2024, shall not be claimed until the Company has sufficient liquidity for this purpose. This also applies to additional debts to Peter Kremser GmbH & Co. KG, which Esylux Danmark ApS may incur in the period 1 January 2025 to 31 December 2025.
- The letters of support issued by Esylux International AG and Peter Kremser GmbH & Co. KG applies until further notice and is terminable at a coming annual general meeting in Esylux Danmark ApS, such termination being effective at the end of the following financial year.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning
Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Significant events after the end of the financial year
No events have occurred after the end of the financial year of material importance for the Company's financial position.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december
Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2024 kr. *DKK*	2023 kr. *DKK*
Bruttofortjeneste		**4.237.818**	**3.312.820**
Gross profit			
Personaleomkostninger *Staff costs*	1	-3.797.823	-3.287.741
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver *Depreciation, amortisation and impairment losses for tangible and intangible assets*		-19.260	-19.260
Driftsresultat		**420.735**	**5.819**
Operating profit			
Andre finansielle indtægter *Other financial income*		984	4
Øvrige finansielle omkostninger *Other financial expenses*	2	-138.596	-87.539
Resultat før skat		**283.123**	**-81.716**
Profit before tax			
Skat af årets resultat *Tax on profit/loss for the year*	3	-68.589	15.540
Årets resultat		**214.534**	**-66.176**
Profit for the year			

Forslag til resultatdisponering
Proposed distribution of profit

Overført resultat *Retained earnings*	214.534	-66.176
I alt	**214.534**	**-66.176**
Total		

Balance 31. december
Balance Sheet at 31 December

Aktiver
Assets

	Note	2024 kr. *DKK*	2023 kr. *DKK*
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other plant, fixtures and equipment*		9.632	28.892
Materielle anlægsaktiver ***Property, plant and equipment***		**9.632**	**28.892**
Lejedepositum og andre tilgodehavender *Rent deposit and other receivables*		153.544	162.804
Finansielle anlægsaktiver ***Financial non-current assets***		**153.544**	**162.804**
Anlægsaktiver ***Non-current assets***		**163.176**	**191.696**
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer *Finished goods and goods for resale*		18.309	59.165
Varebeholdninger ***Inventories***		**18.309**	**59.165**
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser *Trade receivables*		1.306.512	1.600.661
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder *Receivables from group enterprises*		1.001.242	776.660
Udskudte skatteaktiver *Deferred tax assets*		0	4.947
Tilgodehavende selskabsskat *Corporation tax receivable*		0	38.000
Periodeafgrænsningsposter *Prepayments*		55.452	88.164
Tilgodehavender ***Receivables***		**2.363.206**	**2.508.432**
Likvide beholdninger ***Cash and cash equivalents***		**2.516**	**1.870**
Omsætningsaktiver ***Current assets***		**2.384.031**	**2.569.467**
Aktiver ***Assets***		**2.547.207**	**2.761.163**

Balance 31. december
Balance Sheet at 31 December

Passiver
Equity and liabilities

	Note	2024 kr. *DKK*	2023 kr. *DKK*
Anpartskapital *Share capital*		125.000	125.000
Overført resultat *Retained earnings*		-17.132.689	-17.347.223
Egenkapital ***Equity***		**-17.007.689**	**-17.222.223**
Hensættelser til udskudt skat *Provisions for deferred tax*		14.318	0
Hensatte forpligtelser ***Provisions***		**14.318**	**0**
Gæld til tilknyttede virksomheder *Payables to group enterprises*		2.971.464	2.971.464
Anden gæld *Other non-current liabilities*		224.920	206.773
Langfristede gældsforpligtelser ***Non-current liabilities***	4	**3.196.384**	**3.178.237**

Balance 31. december
Balance Sheet at 31 December

Passiver (fortsat)
Equity and liabilities (continued)

	Note	2024 kr. *DKK*	2023 kr. *DKK*
Gæld til pengeinstitutter *Bank debt*		116.536	342.712
Leverandører af varer og tjenesteydelser *Trade payables*		75.952	154.947
Gæld til tilknyttede virksomheder *Payables to group enterprises*		15.664.356	15.736.944
Selskabsskat *Corporation tax payable*		23.324	0
Anden gæld *Other liabilities*		464.026	570.546
Kortfristede gældsforpligtelser ***Current liabilities***		**16.344.194**	**16.805.149**
Gældsforpligtelser		**19.540.578**	**19.983.386**
Liabilities			
Passiver		**2.547.207**	**2.761.163**
Equity and liabilities			
Eventualposter mv. ***Contingencies etc.***	5		
Forudsætninger for fortsat drift ***Going concern assumptions***	6		

Egenkapitalopgørelse
Equity

kr. *DKK*	Anpartskapital *Share capital*	Overført resultat *Retained earnings*	I alt *Total*
Egenkapital 1. januar 2024 *Equity at 1 January 2024*	125.000	-17.347.223	-17.222.223
Forslag til resultatdisponering *Proposed profit allocation*		214.534	214.534
Egenkapital 31. december 2024 ***Equity at 31 December 2024***	**125.000**	**-17.132.689**	**-17.007.689**

Noter
Notes

	2024 kr. *DKK*	2023 kr. *DKK*
1 | Personaleomkostninger		
Staff costs		
Antal heltidsbeskæftigede personer i gennemsnit: *Average number of full time employees*	5	4
Løn og gager *Wages and salaries*	3.422.539	3.008.068
Pensioner *Pensions*	334.657	245.568
Andre omkostninger til social sikring *Social security costs*	40.627	34.105
	3.797.823	**3.287.741**
2 | Øvrige finansielle omkostninger		
Other financial expenses		
Renteomkostninger til tilknyttede virksomheder *Interest expenses to group enterprises*	75.000	75.000
Finansielle omkostninger i øvrigt *Other interest expenses*	63.596	12.539
	138.596	**87.539**
3 | Skat af årets resultat		
Tax on profit/loss for the year		
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst *Calculated tax on taxable income of the year*	49.324	0
Regulering af udskudt skat *Adjustment of deferred tax*	19.265	-15.540
	68.589	**-15.540**

Noter
Notes

4 | Langfristede gældsforpligtelser
Long-term liabilities

kr. *DKK*	31/12 2024 gæld i alt *31/12 2024* *total liabilities*	Afdrag næste år *Repayment* *next year*	Restgæld efter 5 år *Debt outstanding* *after 5 years*	31/12 2023 gæld i alt *31/12 2023* *total liabilities*
Gæld til tilknyttede virksomheder *Payables to group enterprises*	2.971.464	0	0	2.971.464
Anden gæld *Other non-current liabilities*	224.920	0	224.920	206.773
	3.196.384	**0**	**224.920**	**3.178.237**

5 | Eventualposter mv.
Contingencies etc.

Eventualforpligtelser
Contingent liabilities

	2024 kr. *DKK*	2023 kr. *DKK*
Leasingforpligtelser (operationel leasing) forfalder: *Lease liabilities (operating leases), the payment is due:*		
Inden for 1 år *Within 1 year*	39.585	269.684
Mellem 1 og 5 år *Between 1 and 5 years*	0	44.947
Efter 5 år *After 5 years*	0	0
	39.585	**314.631**

Selskabet har indgået lejekontrakt, hvor lejeforpligtelsen udgør DKK 24.000.
The Company has signed a lease contract with commitment of DKK 24.000.

Noter
Notes

6 | Forudsætninger for fortsat drift
Going concern assumptions
Selskabets egenkapital er negativ.

Til sikring af Esylux Danmark ApS' fortsatte drift har moderselskabet, Esylux International AG, afgivet støtteerklæring, ligesom selskabets hovedleverandør, Peter Kremser GmbH & Co. KG, har afgivet støtteerklæring. De væsentligste forhold i støtteerklæringerne er, at:
- Esylux International AG forpligter sig til betingelsesløst at sikre driften af Esylux Danmark ApS, ligesom Esylux International AG indestår for Esylux Danmark ApS' opfyldelse af sine forpligtelser overfor de til enhver tid værende kreditorer.
- Peter Kremser GmbH & Co. KG forpligter sig til betingelsesløst at sikre leverancer af varer og ydelser til Esylux Danmark ApS, uanset at Esylux Danmark ApS ikke er i stand til at betale for leverancerne.
- Esylux Danmark ApS' gæld til Peter Kremser GmbH & Co. KG, som pr. 31. december 2024 udgjorde MDKK 15,6, vil først kræves indfriet, når Esylux Danmark ApS har tilstrækkelig likviditet hertil. Dette gælder endvidere for yderligere gæld til Peter Kremser GmbH & Co. KG, som Esylux Danmark ApS stifter i perioden 1. januar 2025 til 31. december 2025.
- Støtteerklæringerne afgivet af Esylux International AG og Peter Kremser GmbH & Co. KG gælder indtil videre og kan først opsiges til en kommende ordinær generalforsamling i Esylux Danmark ApS til ophør ved udgangen af det regnskabsår, som følger.

The Company's equity is negative.

To ensure the operation of Esylux Danmark ApS the Company's parent, Esylux International AG has issued letter of support as well as the Company's number one supplier, Peter Kremser GmbH & Co. KG, has issued letter of support. The key issues in the letters of support are that:
- Esylux International AG is unconditional obliged to ensure the operation of Esylux Danmark ApS, as well as Esylux International AG guarantees Esylux Danmark ApS' fulfilment of its obligations to the creditors existing at any time.
- Peter Kremser GmbH & Co. KG is obliged to secure supplies of goods and services to Esylux Danmark ApS, regardless that Esylux Danmark ApS should not be able to pay for the supplies.
- Esylux Danmark ApS' debt to Peter Kremser GmbH & Co. KG, which amounted to MDKK 15,6 at 31 December 2024, shall not be claimed until the Company has sufficient liquidity for this purpose. This also applies to additional debts to Peter Kremser GmbH & Co. KG, which Esylux Danmark ApS may incur in the period 1 January 2025 to 31 December 2025.
- The letters of support issued by Esylux International AG and Peter Kremser GmbH & Co. KG applies until further notice and is terminable at a coming annual general meeting in Esylux Danmark ApS, such termination being effective at the end of the following financial year.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting Policies

Årsrapporten for Esylux Danmark ApS for 2024 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

The Annual Report of Esylux Danmark ApS for 2024 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B and certain provisions applying to reporting class C.

The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles applied last year.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning
Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af de afgifter og rabatter, der kan henføres til salget.

Vareforbrug
Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte vareforbrug mv.

Andre driftsindtægter
Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter. Herunder indregnes løntilskud og refusioner samt kompensationer vedrørende Covid-19. Endvidere indregnes driftsrelaterede tilskud og kompensationer fra tilknyttede virksomheder samt viderefakturering af lønandel inkl. handling til tilknyttede virksomheder.

Andre eksterne omkostninger
Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til autodrift, lokaler, edb, salg, reklame, administration, operationelle leasingkontrakter mv. Endvidere omfatter det service charge, som er omkostninger til tilknyttede virksomheder for aktiviteter og funktioner varetaget af andre selskaber i koncernen.

Personaleomkostninger
Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere.

Income Statement

Net revenue
Net revenue from the sale of merchandise and finished goods is recognised in the Income Statement if supply and risk transfer to purchaser has taken place before the end of the year and if the income can be measured reliably and is expected to be received.

Net revenue is recognised exclusive of VAT and less duties and discounts related to the sale.

Cost of sales
Cost of sales comprise costs incurred to achieve the net revenue for the year, including direct costs of goods sold etc.

Other operating income
Other operating income includes items of a secondary nature in relation to the enterprise's principal activities. This includes compensation regarding salary as well as compensation regarding Covid-19. Furthermore it includes operating-related subsidies and compensation from group enterprises as well as Invoicing regarding salary etc. including handling to group enterprises.

Other external expenses
Other external costs include costs car operations, offices, computers, sales, advertising, administration, operational leasing contracts, etc. Furthermore, it includes service charges, which are costs to group enterprises for activities and functions performed by other companies in the group.

Staff costs
Staff costs comprise wages and salaries, including holiday pay and pensions, and other costs of social security etc., for the Company's *employees.*

Anvendt regnskabspraksis
Accounting Policies

Finansielle indtægter og omkostninger
Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Renteindtægter og -omkostninger beregnes på amortiserede kostpriser.

Financial income and expenses
Financial income and expenses include interest income and expenses, realised and unrealised gains and losses arising from debt and transactions in foreign currencies, as well as charges and allowances under the tax-on-account scheme, etc. Financial income and expenses are recognised by the amounts that relate to the financial year. Interest income and expenses are calculated on amortised cost prices.

Skat af årets resultat
Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Tax
The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the Income Statement by the share that may be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in equity by the share that may be attributed to entries directly to equity.

Balancen

Balance Sheet

Materielle anlægsaktiver
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Property, plant and equipment
Other plant, fixtures and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

The depreciation base is cost less estimated residual value after end of useful life.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

The cost includes the acquisition price and costs incurred directly in connection with the acquisition until the time when the asset is ready to be used.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Straight-line depreciation is provided on the basis of an assessment of the expected useful lives of the assets and their residual value:

	Brugstid *Useful life*	Restværdi *Residual value*
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other plant, fixtures and equipment*	3 år	0 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet med fradrag af afhændelsesomkostninger. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Profit or loss on sale of tangible fixed assets is stated as the difference between the sales price less selling costs and the carrying amount at the date of sale. Profit or loss is recognised in the Income Statement as other operating income or other operating expenses.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting Policies

Leasingkontrakter
Alle leasingkontrakter betragtes som operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasing- og lejeaftaler oplyses under eventualposter mv.

Lease contracts
All lease contracts are considered to be operating leases. Payments related to operating leases and other rental agreements are recognised in the Income Statement over the contract period. The Company's total liability relating to operating leases and rental agreements is disclosed as contingencies etc.

Finansielle anlægsaktiver
Lejedepositum og andre tilgodehavender omfatter huslejedeposita, som indregnes og måles til kostpris.

Financial non-current assets
Rent deposit and other receivables include rental deposits which are recognised and measured at cost.

Værdiforringelse af anlægsaktiver
Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af kapitalværdi og salgsværdien fratrukket forventede omkostninger ved et salg. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra fortsat anvendelse af aktivet eller aktivgruppen og det forventede provenu ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid. Der anvendes en diskonteringsrente, som afspejler den risikofri markedsrente og ejernes afkastkrav for tilsvarende aktiver. Vækstraten i terminalperioden fastsættes i overensstemmelse med branchenormen.

Impairment of fixed assets
The carrying amount of property, plant and equipment together with fixed assets, which are not measured at fair value,, are assessed annually for indications of impairment other than that reflected by amortisation and depreciation.

In the event of impairment indications, an impairment test is made for each asset or group of assets, respectively. If the recoverable amount is lower than the carrying amount, the asset is written down to the recoverable amount.

The recoverable amount is calculated at the higher of the capital value and the sales value less expected costs of a sale. The capital value is determined as the Company's share in the current value of the net cash flows which the subsidiary is expected to generate through its activities and from sale of assets after the end of their useful lives. A discount rate is used which reflects the risk-free market rate and the owners' minimum return on interest requirements for similar assets. The growth rate in the terminal period is determined in accordance with the standards within the industry.

Varebeholdninger
Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealisationsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Inventories
Inventories are measured at cost using the FIFO-principle. If the net realisable amount is lower than cost, the inventories are written down to the lower amount.

The cost of merchandise as well as raw materials and consumables is calculated at acquisition price with addition of transportation and similar costs.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting Policies

Tilgodehavender
Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Receivables
Receivables are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is written down to meet expected losses.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver
Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Accruals, assets
Accruals recognised as assets include costs incurred relating to the subsequent financial year.

Skyldig skat og udskudt skat
Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Tax payable and deferred tax
Current tax liabilities and receivable current tax are recognised in the Balance Sheet as the calculated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and taxes paid on account.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Deferred tax is measured on the temporary differences between the carrying amount and the tax value of assets and liabilities.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at blive anvendt inden for en overskuelig årrække, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Deferred tax assets, including the tax value of tax loss carryforwards, are measured at the amount at which the asset is expected to be used within a reasonable number of years, either by setoff against tax on future earnings or by setoff against deferred tax liabilities within the same legal tax entity.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates that under the legislation in force on the Balance Sheet date will be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Any changes in the deferred tax resulting from changes in tax rates, are recognised in the income statement, except from items recognised directly in equity.

Gældsforpligtelser
Finansielle forpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således forskellen mellem nettoprovenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Liabilities
Financial liabilities are recognised at the time of borrowing by the amount of proceeds received less transaction costs. In subsequent periods, the financial liabilities are measured at amortised cost equal to the capitalised value when using the effective interest, the difference between the proceeds and the nominal value being recognised in the Income Statement over the loan period.

Amortiseret kostpris for kortfristede forpligtelser svarer normalt til nominel værdi.

The amortised cost of current liabilities corresponds usually to the nominal value.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting Policies

Omregning af fremmed valuta
Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Foreign currency translation
Transactions in foreign currencies are translated at the rate of exchange on the transaction date. Exchange differences arising between the rate on the transaction date and the rate on the payment date are recognised in the Income Statement as a financial income or expense.

Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that are not settled on the Balance Sheet date are translated at the exchange rate on the Balance Sheet date. The difference between the exchange rate on the Balance Sheet date and the exchange rate at the date when the receivables or payables come into existence recognised in the Income Statement as financial income or expenses.